

FFREEE

Fils et filles de Républicains Espagnols et Enfants de l'Exode

FFREEE

Espace Jules Pams
Route de Valmy
66700 Argelès sur mer
Tél : 04 68 95 85 03



<http://ffreee.typepad.fr>
ffreee.retirada@orange.fr

EDITO

Chers amis,

Après plusieurs années d'attente, 2013 serait-elle celle de la réalisation de tous ces projets tant attendus ?

En 2013, une étude de préfiguration du Mémorial de Rivesaltes est présentée au Conseil Général des P. O. et à la Commission Historique.

Automne 2012, les premiers travaux de construction du Mémorial de Rivesaltes ont démarré pour s'achever en 2015. D'une surface de 3830 m², le Mémorial de Rivesaltes sera érigé au cœur de l'ancien îlot F. Semi enterré, ce monolithe et futur bâtiment s'étendra sur 230m de long, 30m de large et 4m de hauteur. Un projet architectural respectueux de l'histoire des camps, par l'architecte Rudy Ricciotti ; 65% des financements sont assurés par la Région Languedoc-Roussillon, 35% par le Conseil Général des P. O. Un fonds de dotation sera également mis en place.

La Maternité d'Elné rouvrira le 15 février après des travaux de mise aux normes, la réfection de l'entrée et la création de salles de travail supplémentaires.

Et enfin! Le CIDER (Centre d'Interprétation et de Documentation sur l'Exil et la Retirada) d'Argelès sur Mer. Les travaux d'aménagements de mise aux normes ont démarré (climatisation et accès handicapés). La scénographie et muséographie nous ont été présentés. Ces travaux seront possibles financièrement grâce à différentes aides et subventions.

Comme on peut le constater, notre Région n'oublie ni la Retirada, ni les exils forcés du XXe siècle. L'intérêt et la reconnaissance que nous portent les historiens et les scientifiques avec l'aide des politiques vont donc consolider et pérenniser notre lourd et intense travail associatif. Toutes ces bonnes nouvelles nous encouragent à poursuivre notre travail de mémoire, para no olvidar.

Rosy Godet

Prochains rendez-vous

- Le 1er décembre : à Saint Cyprien à 17 heures, nous vous attendons au Centre d'Art Contemporain pour une conférence sur Antonio Machado, par Jacques Issorel, en partenariat avec FFREEE.
- Le 1er décembre : à Villesèque des Corbières (Aude), inauguration des expositions sur la guerre d'Espagne, dont celle de FFREEE, et présentation du livre de Gérard Bayle, avec le concours de FFREEE.
- Le 8 décembre : à Saint Cyprien à 17 heures, nous vous attendons au Centre d'Art Contemporain pour une conférence de J.P. Bonnel sur Walter Benjamin, en partenariat avec FFREEE.
- Le samedi 15 décembre, à 15h30 à Valmy (Argelès-sur-Mer) FFREEE vous invite à la présentation du livre La Retirada en février 1939, la Cerdagne se souvient... et à la conférence de Frédérique BERLIC - journaliste et membre du Groupe de Recherche Archéologique et Historique de Cerdagne.
- Le dimanche 16 décembre 2012 à 11 heures au cimetière des Espagnols. Comme chaque année, nous n'oublierons pas de rendre un chaleureux hommage aux enfants morts dans le camp. Nous nous retrouverons tous pour garnir le sapin.



Les « Caminos de la Retirada » 2013

auront lieu les 22,23 et 24 février

autour du thème : Femmes et Enfants de la Retirada

Vendredi 22 février : ouverture par le CIDER, conférence.

Samedi 23 : Marche à 10h de la gare d'Elné vers la Maternité. Allocutions. Solidarité avec les femmes du monde arabe qui défendent leurs droits. Une Tunisienne viendra les représenter. Puis à Argelès, salle Jean Carrère, où se tiendra le salon du livre, des expositions, vidéos, la rencontre de tous les enfants passés dans les camps de concentration ou nés à la Maternité, spectacle musical, apéritif dînatoire et à 21h film avec réalisateur.

Dimanche 24 : Hommage à Antonio Machado à Collioure et spectacle l'après midi.

De plus amples précisions vous seront communiquées.



L'équipe de FFREEE en visite à Puljat, entourant le maire de ce petit village où se tenait un centre de « l'Exercito Popular Republicano » et son centre d'interprétation.



6 octobre 2012

Magnifique voyage « en nuestra terra »

Quel beau voyage organisé par FFREEE !!!! Après Pujalt et son site et centre d'interprétation magnifiques, Belchite extraordinaire, où la vision de ces ruines encore empreintes d'histoire nous ont époustoufflés, les tranchées de Huesca. Corneilla de LLOBREGAT où nous avons été reçus comme des rois (memoria antifranquista en Extremadura), nous avons reçu une plaque en remerciement du travail de mémoire que nous faisons.

Scènes de vie des républicains espagnols dans les abris souterrains de Pujalt



Les tranchées de Huesca

Prévu depuis si longtemps par les adhérents de FFREEE, ce voyage au cœur de nos terres a pu enfin avoir lieu. C'est grâce à une organisation magistrale de Raymond San Geroteo que ce voyage restera gravé dans nos mémoires.

Ci-joint le compte rendu réalisé par Véronique Parayre, journaliste à l'Indépendant.

« C'était bien plus qu'un simple voyage, une sorte de pèlerinage à l'issue duquel aucun des participants n'est sorti intact. Une aventure minutieusement préparée par les organisateurs, dont la présidente argésienne de FFREEE, Rosy Godet. C'est avec une quarantaine d'adhérents, qu'elle s'est donc rendue sur les hauts lieux de mémoire de la guerre civil espagnole.

La première halte s'est déroulée à Pujalt, le groupe a visité les vestiges d'une base d'instruction de l'armée républicaine espagnole et son centre d'interprétation. Puis à Belchite, grand lieu historique resté volontairement en l'état depuis le bombardement de ce petit village d'Aragon. Le lendemain à Huesca, un guide a conduit les participants dans les tranchées et les abris souterrains de Los Monegros, qui avaient été creusés dans la roche de ces montagnes. Puis c'est à Cornella-de-Llobregat que s'est conclu ce voyage culturel par une soirée commémorative en hommage à L. Companys organisée par l'association Mémoire anti-franquista del Baix-Llobregat. Cette association, présidée par Paco Ruiz Acevedo, a offert à FFREEE une plaque commémorative en reconnaissance du travail de mémoire effectué. Et la présidente de conclure : « C'est avec une vive émotion, la gorge serrée et les larmes aux yeux, que nous avons visité tous ces lieux de mémoire, foulé le sol que nos parents ont dû fuir avec tant de souffrance et des blessures indélébiles. C'était très fort. »



Prix Liberpress 2012 : Sami Nair (politologue, philosophe, sociologue et professeur Sciences Politiques et doctorant à la Sorbonne)
 Prix Liberpress Cinéma : Elias Querejeta, producteur, cinéaste
 Prix Liberpress Musique : Manu Chao, chanteur et musicien.
 Prix Liberpress Chemins : Pedro Miguel Etxenique, scientifique.

LIBERPRESS est une ONG née en 1999 à Gérone à caractère non gouvernementale, humanitaire sans but lucratif. Elle a pour objectif d'organiser des conférences, débats, congrès, forums, expositions et actes culturels pour le respect des droits de l'homme où que ce soit dans le monde en travaillant avec d'autres associations humanitaires.



Prix Liberpress Littérature : Manuel Costa Pau, professeur, écrivain et éditeur.
 Prix Liberpress Association : Association DAME (Elné)
 Prix Liberpress Mémorial : Aux enfants morts dans le camp de concentration d'Argelès
 18/10/2012

Lors de notre dernier bulletin, nous vous informions de la visite de José Garcia Quesada, venu d'Asturies, avec son fils, interné dans le camp d'Argelès, après avoir cheminé aux côtés d'Antonio Machado. Quelle surprise en arrivant à Huesca : il nous attendait à l'hôtel et, avec une émotion intense, il nous a remis ses écrits, témoignages et poèmes. Nous n'oublierons jamais ce monsieur de la « quinta del biberon ».



1er novembre au cimetière des Espagnols

Chronologie de nos actions

2 juin : Présence de FFREEE aux rencontres de l'humanitaire à Elné.

3 juin : Rencontre au Col de Manresa (Monument Companys) et accueil des enfants des Brigades Internationales britanniques.

25 juin : Rencontre inédite entre l'association FFREEE et le Casal Catalan du Québec, avec Eric Viladrich, président, Francine Nadal et Carmen Casanovas à Valmy.

25 juin : Présence de FFREEE au MUME de la Jonquera à la présentation du livre : « Culturas del exilio español entre las alambradas. Literatura y memoria de los campos de concentración en Francia, 1939-1945 », de Francie Cate-Arries.

De juillet à septembre : Accueil de nombreuses personnes et groupes, venus de France, d'Espagne et d'ailleurs pour voir l'exposition du CIDER et FFREEE et accompagnement sur les lieux de mémoire (cimetière, stèle et monolithe).

19 juillet : Concours de FFREEE et de son exposition itinérante dans l'Aude pour la présentation du livre de Gérard Baylet (adhérent de FFREEE) « La Révolution espagnole ». Cette exposition, très sollicitée, est encore en voyage à l'heure actuelle.

25 août : Après soixante années d'attente, Paris rend hommage aux républicains espagnols. Grâce à l'appel lancé par l'Association pour le Souvenir de l'Exil Républicain Espagnol en France, ASEREF, et aux républicains, amis et descendants de républicains espagnols ayant massivement répondu présents, le 25 août 2012, le drapeau républicain espagnol a pu flotter sur le parvis de l'Hôtel de Ville lors des cérémonies de la Libération de Paris. Des représentants de FFREEE étaient également là pour applaudir cet effort de mémoire et rendre hommage à tous ceux sans qui cette libération n'aurait pas été possible.

sible.

15 septembre : Journées du Patrimoine. Nos lieux de mémoire sont de plus en plus visités.

29 septembre : Sous une pluie battante, accueil au Cimetière des Espagnols de l'ONG LiberPress pour une émouvante cérémonie filmée rendant hommage aux 70 enfants morts dans le Camp d'Argelès.

5-6 octobre : Voyage à Pujalt, Belchite, Huesca et Corneilla de Llobregat (Barcelone)

13 octobre : Présence de FFREEE au vernissage de l'exposition sur la Retirada et à la conférence sur l'œuvre de Jordi Soler par Gérard Salgas à la Médiathèque de Narbonne.

18 octobre : à Gérone Remise du Prix LiberPress, Prix « LiberPress MEMORIAL » aux enfants morts dans le camp de concentration d'Argelès sur Mer.

31 octobre : Journée Intergénérationnelle organisée par la Commune du Boulou et le CIDER, avec les témoignages de Gilbert Susagna, Antoine de la Fuente et Rosy Godet de FFREEE.

1 novembre : Les oubliés de la Toussaint ; recueillement au Cimetière des Espagnols.

12 novembre : Réunion avec un délégué du « Pays » voulant mettre en place un réseau culturel, mémoriel et touristique sur tous les lieux de mémoire de la circonscription.

14 novembre : Commission extraordinaire à Montpellier (Hôtel de Région) nous présentant le projet du mémorial du Rivesaltes.

15 novembre : A Argelès sur Mer, réunion du Comité Technique du CIDER et présentation du projet.

16 novembre : Présentation du livre « Déplacements forcés et exils en Europe au XXème siècle. Les conditions de départ et d'accueil. » de Martine Camiade et Jordi Font. Organisé par le CIDER et le MUME de la Jonquera.

Escandalosos recortes en España

Con la tijera en una mano, la constitución y la biblia en la otra, con la policía anti disturbio al mando, el gobierno de España se ha lanzado en una política de recortes económicos y sociales, efectuando tijereta-zos inaguantables para los ciudadanos y apretones de cinturón al gasto público. La sumisión de dicho gobierno a la banca está provocando una avalancha de despidos, desahucios, crisis familiares, exilio de jóvenes, embargos y ahora suicidios ... La mayoría de nuestro pueblo tuteando cada día mas miseria no soporta tal terapia y desesperado sale a la calle. En esta ocasión, y ante el clamor social, rotundamente criminalizado pues tratado de terrorismo callejero, el gobierno quitándose por fin la mascara ultra liberal sigue su programa económico contra la crisis añadiendo aún mas recortes. Me parece que estos señores están muy preocupados por salvar a los banqueros, ignorar la corrupción y el fraude fiscal para guardar sus privilegios. Desgraciadamente, no cambiará el rumbo de la política económica de los conservadores y en la medida en que se vayan asentando mas recortes y aumentando el desempleo y la precariedad, el descontento crecerá aun más, Mi madre me decía «hijo, hay que dar tiempo al tiempo» Pero, compañeros, ya no se pueda aguantar mas. Churchill, en guerra contra los nazis, pronuncio su famoso discurso "sangre, sudor y lágrimas". Aquí, en guerra contra la ciudadanía nos chillan : mas paro, mas desahucios, mas lagrimas, menos cultura, menos sanidad y mas hambre! Cómo no indignarse. RSG



Notre ami Gerard Baylet présente notre exposition sur la Retirada, depuis le mois de juillet. La présence de FFREEE, qui est une référence dans l'Aude, suscite un véritable intérêt. Certaines personnes détiennent des documents qu'il serait bon de sortir au grand jour. Merci. Nos expositions sont à la disposition de tous ceux ou celles qui le souhaitent. Notre blog «FFREEE-RETIRADA » a fait peau neuve et fonctionne grâce à un membre de FFREEE qui préfère rester anonyme. N'hésitez pas à le regarder ! régulièrement et à nous envoyer des infos.

Avis de recherche – Contact

◆ Nous avons reçu les lettres suivantes :

« Bonjour, J'ai vu votre site sur internet. Je suis un petit-fils de Républicains espagnols. J'aimerais faire des recherches pour savoir dans quel camp de réfugiés espagnols étaient mon papi et ma mamie.

Mon papi : Efigenio Afan de Miguel né le 11 février 1909 à Almodovar del Campo décédé à Narbonne en 1975, marié à Francesca Martinez en Espagne
Merci pour toutes les informations que vous aurez. Amicalement, Guillaume Garcia. »

S'adresser à : Garcia Guillaume 25, route du Mont 74650 CHAVANOD

◆ « Bonjour, Je suis fils de républicain espagnol.

Mon père Santiago VALDES, né à Miéres (Asturias) le 23 novembre 1919 (le nom de sa mère HEVIA- LOURDES), combattant volontaire des brigades internationales en Espagne a connu la "retirada", l'internement au camp de Saint Cyprien en février 1939 et enfin un exil définitif en Catalogne française.

Il est décédé au mois de Mai 2009.

J'ignore pratiquement tout de son parcours lors de cette période d'internement au camp de Saint-Cyprien. Je souhaiterais retrouver des témoignages, archives ou images de cet épisode permettant de le "retrouver".

Je vous remercie pour votre précieuse aide, cordialement, Claude VALDES / 2, rue Alfred de Musset /66 750 Saint Cyprien / Tél 06 18 07 74 10

◆ M. Alvarez Daniel, fils de républicain espagnol, recherche toutes personnes qui auraient connu son père pendant la guerre d'Espagne et pendant l'exode. Il s'appelait : ALVAREZ Tenorio Victorio Contact : Tél. : 06-69-04-25-26 Merci

◆ FLOREZ José / 19, rue Ste Angélique / 1800 BOURGES / Tél. : 02-48-20-50-27/ recherche des personnes ayant séjourné à NOIRLAC et CHATEAUFER, dans le centre de la France, après l'exode de 1939.

Ils nous ont quittés

C'est avec regret que nous avons appris le décès de M. Emmanuel ZUMELZU, époux de Conchita, adjointe au maire d'Arlès sur Tech. Tous les deux fervents adhérents de l'association FFREEE.

Monsieur Félix FRAYLE, mémoire vivante et active de nos manifestations, ancien combattant de la République espagnole, est parti en juillet dernier, entouré de tous les siens. Il méritait notre respect.

François PUJOL, c'était le bon vivant, la joie de vivre. Il a combattu la maladie avec courage et dignité. Toujours à nos côtés, sa présence et sa bonne humeur nous manqueront .
Nous ne les oublierons pas !

Le coin des livres

« Juan March » de Pere Ferrer. L'histoire du banquier qui finança Franco et le franquisme et qui s'enrichit ensuite lors des travaux de reconstitution de l'Espagne.

« Déplacements forcés et exils en Europe au XXème siècle. Les conditions de départ et d'accueil. » de Martine Camiade et Jordi Font, éditions Talaia.

« La Retirada en février 1939. La Cerdagne se souvient... » de Frédérique Berlic

« Culturas del exilio español entre las alambradas. Literatura y memoria de los campos de concentracion en Francia, 1939-1945 », de Francie Cate-Arries, Editorial Anthropos.

« No pasaran, mon amour » de Jacques Mongie, Empreinté éditions

« La Révolution espagnole » de Gérard Baylet, éditions las Roques

"Enfants de la Mémoire" , éditions Elytis Bordeaux Traduction de Laure Lataste du livre Traumas de Paco Ruiz Acevedo Président de Memoria Antifrancista del Baix Llobregat

"Les oliviers de l'exil" , de Raymond San Geroteo, 3ème édition enrichie, éditions Cairn.



FFREEE

Toujours de plus en plus d'adhérents (près de 500), de nombreux sympathisants. Merci pour votre fidélité ! Bonnes fêtes de fin d'année !

Le prix de la cotisation reste inchangé : 16 euros